

# Juin 1890

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne**

Band (Jahr): **29 (1890)**

PDF erstellt am: **17.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

1<sup>er</sup> juin  
1890.

# Déclaration

entre

**la Confédération suisse et l'Italie pour le rapatriement  
des citoyens et sujets de chacun des états contractants,  
expulsés du territoire de l'autre partie.**

Donnée par la Suisse le 2 mai 1890.

” ” l'Italie le 11 mai 1890.

Entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 1890.

**Le Conseil fédéral  
de la Confédération suisse**

et

**le Gouvernement  
de Sa Majesté le Roi d'Italie**

**Le Gouvernement  
de Sa Majesté le Roi d'Italie**

et

**le Conseil fédéral  
de la Confédération suisse,**

désirant régler d'un commun accord le rapatriement des citoyens et sujets de chacun des états contractants expulsés du territoire de l'autre partie, sont convenus de ce qui suit.

Chacune des parties contractantes s'oblige de réadmettre sur son territoire, à la demande de l'autre partie, ses propres citoyens et sujets, même dans le cas qu'ils aient perdu leur nationalité d'après les lois en vigueur

dans les pays respectifs, supposé qu'ils ne soient pas <sup>1<sup>er</sup> juin</sup> devenus sujets ou citoyens de l'autre état, d'après la <sup>1890.</sup> législation de ce dernier.

*En foi de quoi*, la présente déclaration a été signée par le président et le vice-chancelier de la Confédération suisse et munie du sceau du Conseil fédéral, pour être échangée contre une déclaration analogue du gouvernement de sa majesté le roi d'Italie.

Fait à *Berne*, le 2 mai 1890.

Au nom du Conseil fédéral suisse,

*Le Président*  
*de la Confédération :*

**L. Ruchonnet.**

L. S.

*Le Vice-chancelier :*  
**Schatzmann.**

*En foi de quoi*, la présente déclaration a été signée par le ministre ad interim des affaires étrangères du royaume d'Italie, pour être échangée contre une déclaration analogue du gouvernement fédéral suisse.

Fait à *Rome*, le 11 mai 1890.

(Signé) **Crispi.**  
L. S.